
11 Mercredi 12 août à 20 h 30

Giovanni Bellucci, piano

« Voyage avec Beethoven » V
2020 : 250^e de la naissance (1770 - 1827)

Ludwig van Beethoven /
Franz Liszt
1770 - 1827 / 1811 - 1886

Allegretto
De la Symphonie n° 7 en La majeur op. 92
Transcription pour piano solo par Franz Liszt S. 464/7

Symphonie n° 5 en ut mineur op. 67
Transcription pour piano solo par Franz Liszt S. 464/5

Allegro con brio
Andante con moto
Scherzo *Allegro*
Allegro - Presto

Entracte

Ludwig van Beethoven /
Franz Liszt
1770 - 1827 / 1811 - 1886

Marcia funebre
De la Symphonie n° 3 « Eroica » en Mi bémol majeur op. 55
Transcription pour piano solo par Franz Liszt S. 464/3
Adagio assai

« Ode à la joie »
De la Symphonie n° 9 en ré mineur op. 125
Transcription pour piano solo par Franz Liszt S. 464/9
Presto - Allegro assai - Presto - Allegro assai
Allegro assai vivace, alla Marcia
Andante maestoso - Adagio ma non troppo, ma divoto
Allegro energico, sempre ben marcato - Allegro non tanto - Prestissimo

Les Symphonies de Beethoven, S.464, sont un ensemble de neuf transcriptions pour piano solo par Franz Liszt des symphonies de Ludwig van Beethoven.

Liszt commence le travail en 1838, mais à cette époque il termina seulement la cinquième, la sixième et la septième. La Cinquième et la Sixième furent publiées par Breitkopf & Härtel et la Septième par Tobias Haslinger. En 1843, il arrangea le troisième mouvement de la troisième symphonie, qui fut plus tard publiée par Pietro Mechetti en 1850. Liszt était payé 8 francs par page par Breitkopf & Härtel, qui avait demandé dans un premier temps seulement deux symphonies transcrites.

Après la transcription de ces trois symphonies, Liszt délaissa ce travail pendant 23 ans. Ce n'est qu'en 1863 que Breitkopf & Härtel lui suggéra de transcrire l'ensemble des symphonies pour une publication future. Pour ce travail, Liszt a retravaillé ses précédentes transcriptions, affirmant que « plus

on devient intime avec Beethoven, plus on s'accroche à certaines singularités et découvrons que même les détails insignifiants ne sont pas sans valeur ». Il a noté les noms des instruments de l'orchestre pour les pianistes et il a aussi ajouté des indications de pédales et les doigtés.

Quand Liszt essaya de transcrire le mouvement choral de la neuvième symphonie pour piano solo, il devint « ...convaincu de l'impossibilité de faire un arrangement pour piano de [cela] ... qui pourrait être réellement ... satisfaisant ». (Il avait en fait terminé une transcription de la Neuvième Symphonie pour deux pianos en 1850). Néanmoins, il fit une autre tentative après une lettre expressive de Breitkopf & Härtel. L'ensemble des transcriptions fut finalement publié en 1865 et dédié à Hans von Bülow. La publication originale des Cinquième et Sixième symphonies a été dédiée au peintre et au violoniste amateur Jean-Auguste-Dominique Ingres.

Vladimir Horowitz, dans une interview de 1988, a déclaré : « *Je regrette profondément de n'avoir jamais joué les arrangements de Liszt des symphonies de Beethoven en public - ce sont les plus grandes œuvres pour piano - des œuvres formidables, chaque note des symphonies est dans ces transcriptions de Liszt.* »

Giovanni Bellucci est l'un des rares pianistes au monde à avoir joué en public les neuf symphonies de Beethoven/Liszt. En 2020, son enregistrement intégral de ces transcriptions pour le label néerlandais Brilliant Classics sera publié.